

Porównanie tłumaczeń II Kronik 11:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kapłani natomiast i Lewici, którzy byli w całym Izraelu, stawiali się u niego z całego ich obszaru.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kapłani natomiast i Lewici, rozsiani po całym Izraelu, przybywali do niego z całego ich obszaru.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kapłani też i Lewici, którzy <i>byli</i> w całym Izraelu, zebrali się u niego, <i>przybywszy</i> ze wszystkich swoich granic.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Kapłani też i Lewitowie, którzy byli we wszystkim Izraelu, zebrali się do niego ze wszystkich granic swoich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A kapłani i Lewitowie, którzy byli we wszem Izraelu, przyszli do niego ze wszystkich miejsc swoich,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kapłani i lewici, którzy znajdowali się w całym Izraelu, garnęli się do niego ze wszystkich stron.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz kapłani i Lewici, którzy byli w całym Izraelu, przystawali do niego ze wszystkich swoich miejsc zamieszkania,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kapłani i lewici, którzy byli w całym Izraelu, stawili się przy nim ze wszystkich terytoriów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ze wszystkich stron, z całego Izraela, przybywali do Roboama kapłani i lewici.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kapłani też i lewici, rozproszeni pośród całego Izraela, gromadzili się przy nim ze wszystkich swych miejscowości.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І священики і Левіти, які були в усьому Ізраїлі, зібралися до нього з усіх околиць.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także kapłani i Lewici, co byli w całym Israelu, zebrali się do niego ze wszystkich swoich granic.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A kapłani i Lewici, którzy byli w całym Izraelu, stanęli przy nim ze wszystkich swoich terenów.

¹⁾ Lub: ze wszystkich ich granic.